



Praha, (datum uvedeno v doložce e-podpisu)

Č. j.: MZDR 10785/2025-2/ČIL-Zd



MZDRX01VV092

VYJÁDŘENÍ

Český inspektorát lázní a zřídels¹ (dále „ministerstvo“), v návaznosti na § 154 správního řádu², podle § 37 odst. 3 písm. a) lázeňského zákona³, na základě žádosti, kterou předložila dne 8. dubna 2025

Ing. Irena Pichlová, Smetanova 467, 362 21 Nejdek (dále jen „žadatel“)

S O U H L A S Í

s vydáním povolení záměru:

**Karlovy Vary, ochranné pásmo I. stupně IA, vnitřní lázeňské území:
„Karlovy Vary – Vřídelsní kolonáda – renovace vřídelsní lávky – přemostění
řeky Teplé, SO.01 Jímací objekty vrtů BJ VK – dokončení – manipulační
a ochranné šachty, p.č. 223 a 226 k.ú. Karlovy Vary“**

Stanovené podmínky

1. Vyjádření ministerstva se vydává **s platností na dobu určitou v délce trvání 3 roky** ode dne jeho vydání.
2. Veškeré práce musí být prováděny v souladu s projektem a tak, aby nemohlo dojít k úniku nebo úkapům pohonných hmot, olejů či jiných znečišťujících látek do půdy a podzemních či povrchových vod a aby tak nemohly být ovlivněny chemické, fyzikální a mikrobiologické vlastnosti přírodních léčivých zdrojů a jejich zdravotní

¹ jako součást Ministerstva zdravotnictví podle § 10 odst. 2 zákona č. 2/1969 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky, ve znění pozdějších předpisů

² zákon č. 500/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“)

³ zákon č. 164/2001 Sb., o přírodních léčivých zdrojích, zdrojích přírodních minerálních vod, přírodních léčebných lázních a lázeňských místech a o změně některých souvisejících zákonů (dále jen „lázeňský zákon“)





nezávadnost, jakož i jejich zásoby a vydatnost v souladu s ustanovením § 23 lázeňského zákona. Stabilní mechanismy musí být podloženy záchytnými nepropustnými vanami nebo PE fólií pro zamezení vsakování ropných látek do podloží.

3. Na pracovišti nesmí být skladovány látky škodlivé vodám. Součástí vybavení pracoviště musí být vhodné sorpční hmoty (Vapex, písek) pro likvidaci jakýchkoliv úniků ropných látek.
4. Použitá stavební mechanizace musí být zabezpečena tak, aby nemohlo dojít k havarijnímu úniku nebo úkapům pohonných hmot, olejů či jiných provozních hmot do půdy a podzemních vod.
5. Při provádění zemních prací musí být zajištěn hydrogeologický dozor, který bude provádět na základě ustanovení § 3 odst. 3 zákona ČNR č. 62/1988 Sb., o geologických pracích, ve znění pozdějších předpisů, právnická nebo fyzická osoba s osvědčením odborné způsobilosti v oboru hydrogeologie.
6. V průběhu zemních prací budou sledovány a zaznamenávány parametry zastižené podzemní vody v následujícím rozsahu: elektrolytická konduktivita (příp. celková mineralizace), teplota a obsah volného CO₂.
7. V případě, že se při realizaci zemních prací narazí na výron mineralizované či proplyněné podzemní vody nebo termální vody (mineralizace nad 1000 mg/l, obsah volného CO₂ nad 300 mg/l, případně teplota vody nad 20 °C), nebo na výron suchého CO₂ o koncentraci vyšší než 4 % obj., musí být tato skutečnost neprodleně oznámena ministerstvu a navržen další postup prací.
8. Zemní a výkopové práce musí být ukončeny v max. hloubce 3 m pod povrchem terénu.
9. Bude-li z jakýchkoliv důvodů nutno při realizaci zemních a výkopových prací provést změny oproti předloženému projektu, musí je žadatelé předem projednat s ministerstvem.
10. Ministerstvo si vyhrazuje právo na přítomnost svých zástupců na lokalitě během provádění zemních prací a ukládá žadatelům povinnost umožnit přístup na pracoviště rovněž balneotechnikovi správce zdrojů.
11. **Závěrečnou zprávu**, včetně zprávy od hydrogeologického dozoru o provedených pracích s výsledky provedených měření (teplota vody, konduktivita, obsah CO₂) a se zhodnocením jejich vlivu na přírodní léčivé zdroje lázeňského místa Karlovy Vary, musí žadatel **předložit ministerstvu** po ukončení stavebních prací **bez zbytečného prodlení**.

Odůvodnění

Dne 8. dubna 2025 předložil žadatel na ministerstvo žádost o vydání vyjádření k výše uvedenému záměru. K žádosti byla přiložena projektová dokumentace, kterou v 03/2025 vypracoval žadatel.

Dle předložené projektové dokumentace bude stavba členěna na objekty:

- SO.01 Manipulační a ochranná šachtice
- SO.01.01 Architektonicko-stavební řešení
- SO.01.02 Napájecí a sdělovací kabely
- SO.01.03 Potrubní přípojky
- SO.01.04 Přeložka horkovodu
- SO.02 Renovace vřidelní lávky.

Jedná se o renovaci přemostění řeky Teplé. Plato přemostění bude sloužit lázeňské Vřidelní kavárně, na jeho prostranství se budou odehrávat venkovní odbytové záležitosti. Při renovaci přemostění bude nutné zásadně opravit konstrukci přemostění. Při vizuální prohlídce bylo zjištěno, že do těles nosníků a do spar mezi nosníky intenzivně zatéká. Nepředpokládá se, že by bylo nutné celé přemostění likvidovat – bude se jednat o zásadní konstrukční opravu, která dostane do potřebné kondice zejména předpjatý beton nosníků, které koryto řeky překračují. Budou odstraněny všechny vrstvy konstrukce až do úrovně mostních nosníků. Dle statického posouzení budou všechny vrstvy nové.

Přemostění řeky Teplé je prostě uložený most o 1 poli. Nosnou konstrukci tvoří prefabrikované předpjaté mostní nosníky KA61/18, upravené na celkovou délku 18,10 m. Šířka nosníků je 900 mm, výška 810 mm. Mezi nosníky jsou umístěny monolitické dobetonávky pro vedení instalací ve tvaru „U“, které jsou zakryty staveništními prefabrikáty. V místech kotvení sloupů ocelové konstrukce vřidelní haly jsou navrženy monolitické železobetonové nosníky. Uložení nosníků je na železobetonové věnce na opěrách z kamenného zdiva, které zároveň tvoří stěny koryta řeky Teplé. Most sloužil pro pěší provoz nad řekou Teplou a v současné době není provozován.

Ochrana dvou průzkumných hydrogeologických vrtů BJ-201 a BJ-202 bude zajištěna manipulačními a ochrannými šachticemi. Vzhledem k tomu, že tyto úpravy budou součástí vřidelní lávky, musí se provést piazzeta, odstranění stávajícího neužívaného schodiště z ulice Tržiště (od Bílého lva). V místě šachet bude odstraněna živice, bude vyhloubena jáma hl. cca 0,60 m a 3,25 m pro uložení podkladové železobetonové desky. Stěny šachet budou železobetonové monolitické tl. 300 mm, v. 3,0 m a 2,00 mm. Na šachtu nad vrt v úrovni terénu bude osazen skleněný poklop.

Záměrem dotčené území se nachází v ochranném pásmu I. stupně IA přírodních léčivých zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary (dále jen „OP“) a ve vnitřním území lázeňského místa Karlovy Vary. OP byla stanovena „Usnesením vlády č. 257 ze dne 20. července 1966“ a upravena usneseními č. 214 ze dne 15. září 1971, č. 146 ze dne 5. června 1974,



č. 127 ze dne 2. června 1976 a č. 27 ze dne 3. února 1982, a dále pak prozatímními ochrannými opatřeními Ministerstva zdravotnictví ČSR č.j. ČIL-484-3.1.1978 ze dne 11. ledna 1978 a Ministerstva zdravotnictví ČR č.j. ČIL-442-30.6.1994/2762 ze dne 30. června 1994 (dále jen „Usnesení vlády“). Statut lázeňského místa byl stanoven „Nařízením vlády č. 321/2012 Sb. (č. 118, str. 4082-4100), o stanovení lázeňského místa Karlovy Vary a Statutu lázeňského místa Karlovy Vary ze dne 29. 8. 2012“ (dále jen „statut“).

Ministerstvo předmětnou žádost posoudilo a v zájmu ochrany přírodních léčivých zdrojů lázeňského místa Karlových Varech váže svůj souhlas v souladu s § 38 lázeňského zákona na splnění všech podmínek tohoto vyjádření. Stavba není v rozporu s podmínkami stanovenými statutem v zájmu ochrany léčebného režimu a zachování, popřípadě vytvoření lázeňského prostředí.

Podmínka č. 1 je stanovena za účelem ochrany před liknavostí žadatelů, neboť je třeba mít na paměti, že skutečnosti předložené v rámci uvedené žádosti vycházejí ze současného stavu poznání geologického prostředí a hydrogeologických podmínek zájmového území. Je zřejmé, že společně s vývojem úrovně poznání bude docházet i k úpravě nutného minima podmínek, na jejichž splnění bude realizace určitých prací v rámci ochranných pásem bezpodmínečně vázána. Uvedený horizont tří let je z hlediska ministerstva dostatečný pro realizaci uvedeného záměru.

Podmínky č. 2 až 7 byly stanoveny za účelem ochrany přírodních léčivých zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary před neočekávanými situacemi, jejichž eventuální vznik nelze zcela vyloučit. Uvedené podmínky představují minimum z hlediska ochrany před případným rizikem ovlivnění chemických, fyzikálních či mikrobiologických vlastností přírodních léčivých zdrojů a jejich zdravotní nezávadnosti, jakož i ovlivnění jejich zásob a vydatnosti v souladu s ustanovením § 23 lázeňského zákona.

Podmínky č. 8 a 9 vyplývají z nutnosti posuzovat předložený projekt zcela individuálně a z faktu, že jakékoliv případné změny, které by byly provedeny bez souhlasu ministerstva, by mohly zásadním způsobem změnit pohled ministerstva na případná rizika spojená se zásahem do pozemku, a tím i rozsah podmínek uvedených ve výroku.

Podmínka č. 10 byla stanovena z důvodu možnosti zajistit přítomnost zástupců ministerstva či balneotechnika správce zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary při realizaci zemních prací a možnosti na místě ověřit ministerstvem stanovené podmínky.

Podmínky č. 11 reflektuje požadavek ministerstva na informovanost ohledně dění na zájmové lokalitě v ochranném pásmu. Závěrečná zpráva dokládá rozsah, povahu a průběh skutečně provedených prací a hodnotí zjištěné hydrogeologické podmínky v místě výstavby, které mají význam z hlediska potřeb využití výsledků průzkumu jakožto analogie pro případné další práce obdobného rozsahu v dané oblasti.



Podmínky ve vyjádření uvedené jsou jeho nedílnou součástí (ustanovení § 38 lázeňského zákona) a je nutné je ve výroku rozhodnutí citovat.

Poučení

Toto vyjádření slouží jako podklad pro rozhodnutí stavebního úřadu a není samostatným správním aktem, proti kterému by bylo možné podat odvolání.

vz. RNDr. Pavel Procházka

Mgr. Zdeněk Třískala

vedoucí oddělení

Český inspektorát lázní a zřidel

rozdělovník

Zasílá se datovou schránkou:

Ing. Irena Pichlová, Smetanova 467, 362 21 Nejdek, IDDS: g4hza52

Zasílá se na vědomí:

Magistrát města Karlovy Vary, Úřad územního plánování a stavební úřad, U Spořitelny 2, 361 20 Karlovy Vary, IDDS: a89bwi8